

- 前言 6
- 單元設計與特色 8

PART

1

寫作的步驟與要領分析 12

Unit

01

英文寫作的基本概念 14

- 1 利用詞性進行寫作：從簡單句發展成段落 15

Unit

02

單字詞性、句型結構和時態變化 18

- 1 詞性的種類與特性 19
- 2 英文句子的基本結構元素 21
- 3 常見的英文六大句型 23
- 4 六大句型的混合套用 27
- 5 英文的時態變化 28

Quiz 1 33

Unit

03

英文句的連接 36

- 1 對等連接 37
- 2 附屬連接①：副詞子句 42

Quiz 2 52

- 3 附屬連接②：形容詞子句 54
- 4 附屬連接③：名詞子句 61

Quiz 3 64

Unit

04

英文各類詞性的用法 66

- 1 名詞 67
- 2 動詞 73

Quiz 4 83

- 3 形容詞 86
- 4 連接副詞 92

Quiz 5 97

## 中譯英的步驟與技巧

100

Unit

05

## 中譯英類型破解

102

1 譯法的技巧轉換

103

Unit

06

## 中譯英的翻譯步驟

104

1 步驟①：句子的分割與組成

105

2 步驟②：決定主詞與動詞

107

3 步驟③：決定時態

112

4 步驟④：選擇句型

115

5 步驟⑤：文章修飾

121

Quiz 6

122

Unit

07

## 中譯英的翻譯技巧

124

1 直譯

125

2 意譯

126

3 直譯與意譯的交互運用

127

4 不用譯法的轉換練習

129

Quiz 7

138

Unit

08

## 中譯英的特殊用法與常犯錯誤

142

1 與to有關的特殊用法

143

2 「形容詞」與「副詞」的運用

145

3 以-ly結尾的形容詞（副詞）

146

4 動詞變化

148

5 時態混用

151

6 語氣連接詞

152

7 中英對應的易犯錯誤

153

Quiz 8

154

## 英文作文題型破解

156

Unit

09

## 英文作文的寫作步驟

158

- 1 圖片申論 159
- 2 短文銜接／連環圖作文 164
- 3 書信寫作 174
- 4 書信寫作範例 182

Quiz 9 184

Unit

10

## 英文作文的寫作技巧

186

- 1 前後句的邏輯銜接 187
- 2 轉換主旨的語氣轉折詞 191
- 3 以關鍵字發展句型 194
- 4 英文字詞的慣用搭配 197

Quiz 10 202

Unit

11

## 英文寫作的常犯錯誤與對策

204

- 1 完整的英文句子結構 205
- 2 英文句的文法檢查 207
- 3 易混淆的字詞 214

Quiz 11 216

PART  
4

## 寫作練習

220

- 1 寫作模擬練習 (1)
- 2 寫作模擬練習 (2)
- 3 寫作模擬練習 (3)
- 4 寫作模擬練習 (4)
- 5 寫作模擬練習 (5)
- 6 寫作模擬練習 (6)
- 7 寫作模擬練習 (7)
- 8 寫作模擬練習 (8)
- 9 寫作模擬練習 (9)
- 10 寫作模擬練習 (10)

222

225

228

231

234

237

240

243

246

249

常用片語

252

附錄

## 3

## 常見的英文六大句型

句型一	主詞 + (不及物) 動詞
句型二	主詞 + (及物) 動詞 + 受詞
句型三	主詞 + 動詞 + 間接受詞 + 直接受詞
句型四	主詞 + 連綴動詞 + 主詞補語
句型五	主詞 + 動詞 + 受詞 + 受詞補語
句型六	以 there 或 it 開頭

## 1 主詞 + (不及物) 動詞

- 這是英文句型中最基本的句型。因為動詞為不及物，所以不需接受詞，即可表達完整概念。
- 本句型常常使用副詞來修飾動詞。

## ① Marco runs.

主詞 不及物動詞

馬可跑步。

## ② He runs fast.

副詞

他跑得快。

## ③ It snows heavily in Alaska.

阿拉斯加雪下得很大。

## ④ The robber ran away.

搶劫犯逃跑了。

## ⑤ This bus pass has run out.

這張公車票已經到期了。

有時，只有一個動詞單字不足以表達的意義，可藉由兩個字以上的動詞片語，來表達與單一動詞不同的意義。

## 2 主詞 + (及物) 動詞 + 受詞

句子中的動詞或動詞片語為及物，所以後面一定要接受詞。

## ① Lois loves her parents.

主詞 及物動詞 受詞

露易絲愛她的父母。

## ② She won a gold medal.

她贏得了一面金牌。

## ③ I found the book.

我找到了這本書。

## ④ Pitt ran into his friend.

彼特巧遇他的朋友。

## ⑤ He has run out of money.

他把錢用完了。



NOTE



1 動詞的受詞除了名詞之外，不定詞、動名詞片語和子句等，也都可以當作受詞。

- George and Sarah intend **to marry**. 喬治和莎拉打算要結婚。  
不定詞
- Julia should avoid **having an argument** with customers.  
動名詞片語  
茉莉亞應該避免和顧客爭辯。
- My father hopes **that James will take over** the business.  
子句  
我爸爸希望詹姆斯接管生意。

2 英文中有許多動詞同時兼具及物與不及物的特性。

- Maria **eats** fast. 瑪莉亞吃得很快。  
不及物動詞
- Maria **eats** breakfast fast. 瑪莉亞吃早餐吃得很快。  
及物動詞

### 3 主詞 + 動詞 + 間接受詞 + 直接受詞

間接受詞通常指人，直接受詞通常指物。有時也可以在間接受詞前加介系詞 (for、to 等)，置於直接受詞之後。

1 Tom bought his girlfriend a diamond ring. 湯姆買鑽戒給他女朋友。  
= Tom bought **a diamond ring** for **his girlfriend**.  
直接受詞 間接受詞

2 Our math teacher gives **us assignments** every day.  
間接受詞 直接受詞 數學老師每天出作業給我們。

### 4 主詞 + 連綴動詞 + 主詞補語

1 主詞補語是補充說明有關主詞的一切，可以是名詞、形容詞、副詞、不定詞或動名詞等。

2 運用在本句型的連綴動詞可分為：

A	B	C
be 動詞	五類感官動詞	其他動詞
	look 👁️ smell 👃 sound 👂 feel 👋 taste 👅	appear、become、come、fall、 get、go、grow、keep、make、 prove、remain、seem、stay、turn 等

3 這類句型的主詞，除了名詞或代名詞之外，也可以代換成不定詞、動名詞、名詞子句等。

1 Susan **is** generous.

be 動詞

蘇珊很慷慨。

2 The dog **is** in the garden.



狗在庭院裡。

3 You **look** tired.

五類感官動詞

你看起來很累。

4 This pizza **tastes** good.

這披薩真好吃。

5 Linda has **become** my best friend.

其他動詞

琳達成為我最好的朋友。

6 Mark often **falls** asleep in the classroom.

馬克經常在教室裡睡著。

7 **To become a reporter** is my goal.

不定詞當主詞

我的目標是成為記者。

= My goal is to become a reporter.

8 **Traveling around the world** is what I always want to do.

動名詞當主詞

環遊世界是我一直想要做的事情。

9 **What you do** is none of my business.

名詞子句

你做什麼都不關我的事。

## 5 主詞 + 動詞 + 受詞 + 受詞補語

受詞補語是補充說明有關受詞的一切，可以是名詞、形容詞、不定詞等。此類句型中的動詞通常包括 call、elect、make、name、paint、find、declare 等。

1 **Making new friends** always **makes** **me** **happy**.

主詞

動詞

受詞

受詞補語（形容詞）

結交新朋友總是讓我覺得快樂。

2 He **named** his son Jeffrey.

他把兒子取名為傑佛瑞。

3 We **painting** the door blue.

我們把門漆成藍色。

4 He **declared** his intention to travel around the world within 80 days.

他宣告要在80天之內環遊世界。

↑ 不定詞片語「to travel around the world within 80 days」可有兩種文法解釋：

(1) 作受詞補語，修飾受詞 his intention（打算）。

(2) 作形容詞，修飾名詞 his intention。

## 6 以 there 或 it 開頭 (There / It + 動詞)

除了以上五種句型外，還有一種以 there 或 it 開頭的句子，此兩種句型在翻譯與寫作中非常好用，與前五類句型搭配使用，可增加文章的變化。

### 句型 1 There + be 動詞……

以 there 為首的句型，後接 be 動詞，真正的主詞是接在 be 動詞之後的名詞詞組，因此 be 動詞的單複數變化，必須配合接在動詞之後的主詞。

#### ① There **is** a book on the table.

桌上有本書。

↑ 主詞  
用單數動詞 is

#### ② There **are** 30 boys in the class.

班上有 30 個男孩。

↑ 主詞  
用複數動詞 are

### 句型 2 It + 動詞……

以 it 為首的句型一定接單數動詞，此句型帶有強調的語氣。比較以下句子。

#### ① It **is** my job to take care of those children.

我的工作就是照顧那些小孩。

↑ 強調「my job」，語氣上比例 2 和例 3 更強烈

#### ② My job is to take care of those children.

#### ③ To take care of those children is my job.

#### ④ It **is** not easy to pass the exam.

通過考試真的不容易。

↑ 強調「not easy」，語氣比例 5 更強烈

#### ⑤ To pass the exam is not easy.

#### ⑥ It **was** midnight when Annie finally fell asleep.

直到午夜時分，安妮才終於睡著。

↑ 強調「直到午夜才……」

#### ⑦ Annie finally fell asleep at midnight.



## 3 副詞子句七大類

根據副詞子句中的連接詞意義，可分為七種類型：時間子句、地方子句、原因子句、讓步／對比子句、目的／結果子句、條件／假設子句、方式子句。

## 1 時間子句



1 **when**  
當

Her father died **when** she was young.

她爸爸在她年輕時就過世了。

2 **whenever**  
每當

Rose would drink chicken soup **whenever** she had a cold.

每當羅絲感冒時，她就會喝雞湯。

3 **as**  
當……時

The concert started **as** I got there.

我到那裡的時候，演唱會就開始了。

4 **while**  
和……同時

I look after the children **while** my sister is at work.

當我姊姊工作的時候，我就照顧小孩。

5 **before**  
……前

The director wants to see you **before** you leave.

主任在你離開前要見你。

6 **after**  
……後

**After** I return home, I will relax for a while.

回家之後，我會放鬆一下。

7 **since**  
自從

I haven't seen him **since** he arrived.

他到了以後，我都還沒看過他。

8 **until**  
直到

I stayed there talking to them **until** I saw the teacher coming. 我待在那裡和他們聊天，直到我看到老師來了。

9 **as soon as**  
一……就……

**As soon as** I finished talking with the principal, I was sent back to the classroom.

我和校長的談話一結束，我就被送回教室。

NOTE



1 主要子句使用**未來式**時，時間子句需使用**現在式**或**現在完成式**，而不用未來式。

- Mary **will tell** George the truth **when he comes**.

主要子句是未來式

時間子句用現在式

喬治來的時候，瑪麗會告訴他實情。

- She **will marry** him **when he has saved** enough money.

主要子句是未來式

時間子句用現在完成式

他存夠錢的時候，她就會嫁給他。

2 搭配 **since** 子句的主要子句，多使用**完成式**或**完成進行式**。

- The grammar teacher **has studied** in the library **since it opened**

主要子句用現在完成式

since子句

**this morning.**

圖書館今天早上開門之後，文法老師就一直在裡面念書。

- The grammar teacher **has been surfing** the Internet **since she**

主要子句用現在完成進行式

since子句

**turned on the computer.**

文法老師開電腦後，就一直在上網。

2 地方子句



1 **where**

……的地方

- 1 I like to live **where the transportation is convenient.**

我喜歡住在交通便利的地方。

- 2 The policy encouraged people to stay **where they were.**

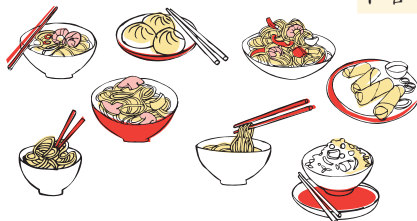
這項政策倡導民眾留在原地。

2 **whenever**

不論哪裡

**Wherever** I travel, I need to eat Chinese food.

不管我旅行到哪裡，我都要吃中國菜。



## 3 原因子句

1 **because**  
因為

I like this restaurant very much **because** they use only organic ingredients.

我很喜歡這家餐廳，因為他們只使用有機食材。

2 **since**  
因為；由於

I didn't know that she had been married **since** she seldom talked about herself.

我不知道她已經結婚了，因為她很少聊到她自己的事。

## 4 讓步／對比子句

1 **although**  
雖然

I have a dream to travel around the world, **although** I know that I can't afford it.

雖然我知道自己負擔不起，但我還是有環遊世界的夢想。

2 **though**  
雖然

**Though** the weather is hot and humid, he still wears a long-sleeved shirt.

雖然天氣又熱又濕，但他還是穿著一件長袖襯衫。

3 **even though**  
即使

I love to listen to native speakers talking in English, **even though** I can understand only about half of what they say.

雖然對英文我總是一知半解，但我還是喜歡聽母語人士說英文。

4 **while**  
儘管

**While** I studied hard, I still didn't pass the exam.

儘管我努力念書，但還是沒有通過考試。



# 1

## 寫作模擬練習 (1)

### 1 單句主題式翻譯

1 為了瞭解孩子的學習程度，很多父母會天天幫孩子檢查作業。

---

---

2 然而，如果孩子不學著自己找出並修正錯誤，他們就無法培養自動自發的習慣。  
(自動自發：self-motivation)

---

---

3 洗衣機及掃地機器人等家電用品，是母親節送禮的首選。  
(掃地機器人：robot；家電用品：home appliance(s))

---

---

4 然而，這反映了家事為女性專屬工作的看法，對女性並不公平。  
(家事：household chore(s))

---

---





## 寫作模擬練習解答

### 寫作模擬練習 (1)

p. 222

#### 1 單句主題式翻譯

1. In order to / To know their children's learning levels, many / a lot of parents check their children's homework every day.  
→ 「學習程度」用「learning levels」表示
2. However / Nevertheless / Nonetheless, if children don't learn how to find and correct mistakes (by) themselves, they cannot develop (the habit of) self-motivation.
3. Home appliances such as / like washing machines and robot vacuum cleaners are the first / top choices for Mother's Day presents / gifts.
4. However / Nevertheless / Nonetheless, this reflects the view / belief that household chores belong to women only / alone, which is not fair / unfair to women.  
→ 最後一句「對女性並不公平」指的是前一句的「家事為女性專屬工作的看法」，可用非限定關係子句「, which ...」連接

#### 2 短文翻譯

<sup>(1)</sup>Last summer I started my first part-time job as a babysitter. <sup>(2)</sup>In the beginning, my mother thought I should focus on schoolwork and my part-time job was a waste of time. <sup>(3)</sup>Through working, I began to understand how hard it was to make money. <sup>(4)</sup>Therefore, I started to save money instead of wasting money. <sup>(5)</sup>Seeing the positive changes in me, my mother became happier and didn't oppose my part-time job anymore.

◆ 時間：去年夏天，為過去時態。主詞是「我」，另一個人物是「我母親」。

- (1) 「我開始我的第一份兼職工作」：使用句型二「主詞＋及物動詞＋受詞」（I + started + my first part-time job）。兼職工作為 part-time job。幫人照看孩子者為 babysitter，動詞為 babysit。
- (2) 「剛開始時，我母親覺得我應該把精力放在學校的作業上，而我的兼職工作只是浪費時間」：「剛開始」使用語氣連接詞「in the beginning」，置於句首；動詞「覺得」用 thought，後面接省略了連接詞 that 的受詞子句。浪費時間常用的說法是「a waste of time」。
- (3) 「透過工作，我開始瞭解賺錢的辛苦」：「透過」使用介系詞「through」。「賺錢有多辛苦」，使用疑問詞 how 開頭的句型「how + 形容詞＋主詞＋ be 動詞」；賺錢的說法為「make money」。
- (4) 「因此，我開始存錢，不再亂花錢」：表示「以 A 代替 B」，使用 A instead of B；存錢為「save money」，亂花錢為「waste money」。「開始存錢而不亂花錢」的寫法為「to save money instead of wasting money」；「因此」使用表示原因的副詞 therefore。

- (5) 「Seeing the positive changes in me」為現在分詞片語，置於句首，相當於一個副詞子句「After she saw the positive changes in me」。「媽媽變得很高興，也不再反對我的兼職工作」：「變得」使用連綴動詞 became，後面接比較級形容詞 happier。動詞「反對」使用 oppose，後面接受詞「part-time job」；表示「不再……」，使用副詞 anymore，通常置於句尾。

### 3 圖片申論

(A) In Taiwan many people use their spare time to study English. This is because they know that English is an important tool for them in the pursuit of further study or a job promotion.

(B)(1) English is the most widely used language in the world. (2) As more and more international corporations choose Taiwan to set up their branch offices, local people need to become fluent in English in order to have a good career. (3) Students also need to learn English well not only to surf easily on the Internet but also to prepare themselves for international careers and vacations.

(C) This English craze helps create an international environment in Taiwan. Our improving ability to communicate with the world will bring benefits to every one of us.

◆ 本篇文章共 3 段，以「引言＋支持論點＋結論」的結構組織文章。

#### (A) 引言：

點出台灣人普遍會利用空閒時間進修英文，以及其原因：英文是讀書深造或是工作升遷的重要工具。

#### (B) 申論：

(1) 主題句：英語是世界上最普遍使用的語言。

(2) 越來越多國際企業選擇台灣作為開設分公司的地點。想要事業成功，就需要具備流利的英語。【支持論點】

(3) 學生學習英文不僅有助於在網路上輕鬆查詢資訊，也為將來獲得國際職業以及去國外旅遊做好準備。【支持論點】

#### (C) 結論：

學英文的熱潮幫助台灣創造國際化環境。提高與世界交流的能力能讓我們每個人受惠。

(現代文章避免用累贅的「I think」、「in my opinion」等片語。自己寫的文章當然代表自己的觀點，不用再強調「I think」或「in my opinion」。)